

*Digitale Drahtlose Führungsanlage*

Personenführungen  
Hörunterstützung  
Dolmetscheranwendungen



Vertrieb durch:

**Dippacher-Audio-Systeme e.K.**  
Raiffeisenstraße 2 - 91336 Heroldsbach  
Tel: 09190-995950 - Fax: 09190-9959517  
E-mail: [info@dippacher-ek.de](mailto:info@dippacher-ek.de)  
Web: [www.dippacher-ek.de](http://www.dippacher-ek.de)



Konferenzen

**MTG-100** ist eine innovative und sehr kompakte Personenführungs- bzw. Übertragungsanlage mit der gleichzeitig mehrere Sprachkanäle an verschiedene Empfänger übertragen werden können. Die kompakten Empfänger garantieren durch die digitale Technik eine störungsfreie und sichere Übertragung. Das System ist sehr bedienerfreundlich und angenehm zu tragen.

### Ultra kompakt, Ultra leicht

Die geringe Baugröße der Empfänger und das sehr geringe Gewicht (nur 65 g) erlauben eine bequeme Handhabung und ein komfortables Tragen, entweder in der Hand oder am mitgelieferten Umhängeband.



Schulungen

### Sichere Digitale Übertragung, Kristallklarer Klang

Die digitale Übertragung der Signale garantiert eine erstklassige Übertragungsqualität. Dadurch ergibt sich ein kristallklarer Klang und eine sehr gute Sprachverständlichkeit auch bei lauten Umgebungsgläuschen. Das Signal wird durch andere Funksignale wie WiFi, Bluetooth usw. nicht gestört und ist durch seine digitale Verschlüsselung abhörsicher gegenüber unberechtigten Mithörern.

### Optimale Reichweite

Die sehr gute Empfangstechnik mit "True Diversity" Technologie erlaubt eine Sende- bzw. Empfangsreichweite von bis zu 100 m.

### Akku- oder Batteriebetrieb

Die in der Akku-Version integrierten Lithium-Ionen Akkus erlauben eine ungestörte Betriebszeit von über 14 Stunden bei einer Ladezeit von weniger als 4 Stunden. Geräte für handelsübliche AA Batterien oder Wechselakkus sind ebenso erhältlich.

### 16 wählbare Übertragungskanäle

Die Möglichkeit aus 16 verschiedenen Übertragungskanälen zu wählen, garantiert höchste Flexibilität und die Möglichkeit mindestens 4 Kanäle simultan zu betreiben.

### Lizenzfreies Frequenzband

Das System arbeitet im europäischen ISM Frequenzband (863 - 865 MHz), ist somit anmeldefrei und kann in allen europäischen Ländern verwendet werden.

## Typische Anwendungen

### Personenführungen

- Industrie und Gewerbe
- Museum
- Touristenattraktionen
- Zoo
- Kreuzfahrtschiffe
- Busreisen

### Regie & Kommandosystem

- weitläufige Umgebungen
  - Fußballplätze
  - Pferdesport
  - Rudersport
  - Verkehrsübungsplätze
  - Hundeübungsplätze

### Fremdsprachenübertragung

- Internationale Konferenzen
- Touristenführungen
- Gerichtssaal
- Theater
- Schulungen

- laute Umgebungen
  - Maschinenhalle
  - Fabrikationsgebäude
  - Sportveranstaltung
  - Konzert

### Hörunterstützung

- Schule
- Kirche
- Gerichtssaal
- Theater

- ruhige Umgebungen
  - Theater
  - Musiksaal
  - Friedhof
  - Kirche & Moschee



Kirchen & Moscheen

New Psalmist Baptist Church Baltimore, Maryland, USA  
Photographer: Michael Clark



Werksführungen



Gerichtssaal



Personenführungen

## Digitaler tragbarer Empfänger

### MTG-100R/MTG-100Ra



#### Rückseite



MTG-100R

MTG-100Ra



E-55



E-10S



E-20S

## Digitale tragbare Sender

### MTG-100Ha



### MTG-100T/MTG-100Ta

#### Taschensender



#### Rückseite

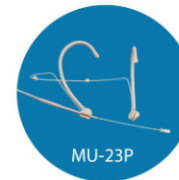


MTG-100T

MTG-100Ta



MU-53HNP



MU-23P



MU-101P



MM-202P



MM-10

MTG-100R

MTG-100T

# Stationärer Sender

## MTS-100T

863 - 865 MHz ISM Band  
Für Rackeinbau geeignet



# Lade & Transportkoffer

## MTG-100C-4

## MTG-100C-12

## MTG-100C-28

## PC Interface

(nur für MTG-100C-28)  
Ethernet Netzwerkinterface  
& ACT-BUS



# Zubehör

Für MTG-100T / MTG-100Ta tragbare Sender

## MM-10

Kugelcharakteristik  
Mini-Schwanenhals Mic.



## MM-202P

Nierencharakteristik  
Mini-Schwanenhals Mic.



## MU-101P

Nierencharakteristik  
Nackenhals Mic.



## MU-23P

Kugelcharakteristik  
Nackenhals Mic.



## MU-53HNP

Nierencharakteristik  
Nackenhals Mic.



Für MTG-100R / MTG-100Ra tragbare Empfänger

## E-5S

Einseitiger Ohrhörer



## E-10S

Stereo Ohrhörer



## E-20S

Stereo Kopfhörer



# Spezifikationen

Sender & Empfänger	MTG-100R	MTG-100T	MTG-100Ra	MTG-100Ta	MTG-100Ha
Frequenzband	CEPT / EU: 863~865 MHz				
Technologie	PLL Synthesizer				
Anzahl Kanäle	16				
Schaltbandbreite	2 MHz				
Kanalabstand	125 KHz				
HF Ausgangsleistung	---	<10mW (klein/mittel/hoch, schaltbar)	---	<10mW (klein / mittel / hoch, schaltbar)	
Empfindlichkeit	ca. -90 dBm	---	ca. -90 dBm	---	
Reichweite	Bis 100 Meter (Freifeld)				
Frequenzgang	50 Hz~10 KHz				
Spannungsversorgung	Integrierter Lithium-polymer Akku mit hoher Kapazität		2 x AA Batterien oder wechselbare Akkus		
Betriebsdauer	bis 14 Stunden	bis 12 Stunden	bis 14 Stunden	bis 12 Stunden	
Automatisches Ausschalten	10 Minuten ~ 42 Stunden (programmierbar)		6 Stunden (programmierbar)		
Abmessungen (B x H x T)	45 x 84 x 21 mm		45 x 84 x 28 mm		Ø: 50 mm L: 248 mm
Gewicht	65 g (mit Li-polymer Akku)		72 g (ohne AA Batterien)		292 g (ohne AA Batterien)

Lade & Transportkoffer	MTG-100C-4	MTG-100C-12	MTG-100C-28
Anzahl Ladeschächte	4 (Taschensender oder Empfänger)	12 (Taschensender oder Empfänger)	28 (Taschensender oder Empfänger)
Ladezeit	< 4 Stunden	< 4 Stunden	< 4 Stunden
Max. Leistungsverbrauch	10 W (externes Netzteil)	26 W (internes Netzteil)	80 W (internes Netzteil)
Abmessungen (B x H x T)	112 x 85 x 159 mm	403 x 133 x 306 mm	530 x 190 x 330 mm
Gewicht	< 0,5 kg	< 6 kg	< 9 kg
Ethernet Netzwerkschnittstelle	Nein	Nein	Ja
ACT-BUS mit statischer IP Adresse	Nein	Nein	Ja

Mikrofon	MM-10	MM-202P	MU-101P	MU-23P	MU-53HNP
Mikrofonkapsel	4.5mm Ø Kugelcharakteristik Electretcondensator	10mm Ø Nierencharakteristik Electretcondensator	10mm Ø Nierencharakteristik Electretcondensator	3mm Ø Kugelcharakteristik Electretcondensator	10mm Ø Nierencharakteristik Electretcondensator
Frequenzgang	40 Hz~20 KHz	50 Hz~18 KHz	50 Hz~18 KHz	40 Hz~20 KHz	50 Hz~18 KHz ±3dB
Max. Schalldruck (SPL)	135dB (Typisch, 1% T.H.D.)	136dB (Typisch, 1% T.H.D.)	135dB (Typisch 1% T.H.D.)	138dB (Typisch, 1% T.H.D.)	142dB (Typisch, 1% T.H.D.)
Empfindlichkeit	-49dBV ± 3 dBV/Pa (0dB=1V / Pa)	-46dBV ± 3 dBV/Pa (0dB=1V / Pa)	-49dBV ± 3 dBV/Pa (0dB=1V / Pa)	-56 dBV ± 3 dBV/Pa (0dB=1V / Pa)	-46 dBV ± 3 dBV/Pa (0dB=1V / Pa)
Stecker	3.5 mm Klinke verschraubbar	3.5 mm Klinke verschraubbar	3.5 mm Klinke verschraubbar	3.5 mm Klinke verschraubbar	3.5 mm Klinke verschraubbar
Länge	11 cm	13.6 cm	150 cm (Kabellänge)	150 cm (Kabellänge)	150 cm (Kabellänge)
Gewicht	ca. 8 g	ca. 22 g	ca. 24 g	ca. 22 g	ca. 30 g

Ohr- und Kopfhörer	E-5S	E-10S	E-20S
Treiber	24mm Ø	10mm Ø	30mm Ø
Frequenzgang	100 Hz~2 KHz	20 Hz~15 KHz	20 Hz~20 KHz
Empfindlichkeit	108 dB ±3dB at 1mW	103 dB ±3dB at 1mW	105 dB ±3dB at 1mW
Max. Eingangsleistung	100 mW	20 mW	100 mW
Impedanz	32 Ω bei 1KHz 1mW	16 Ω bei 1KHz 1mW	24 Ω bei 1KHz 1mW
Stecker	3.5 mm stereo Klinke		
Kabellänge	120 cm	Rechte Seite: 40 cm + 55 cm Linke Seite: 10 cm + 55 cm	120 cm
Gewicht	ca. 10 g (mit Kabel)	ca. 20 g (mit Kabel)	ca. 80 g (mit Kabel)